

## Bilgeliğin Annesine Selamlama

མ་བསམ་བརྗོད་མེད་ཤེས་རབ་པ་རྗོལ་ཕྱིན།  
MA SAM JOE ME SHE RAB PHA ROL CHIN  
konuşma düşünce ifade olmadan kusursuz öte, beri gitti  
bilme

Aşkın, üstün bilme, konuşma, düşünce ve ifadenin ötesinde,

མ་སེས་མྱེ་འགགས་ནམ་འཁྲི་རྗོལ་ཕྱིན།  
MA KYE MI GAG NAM MKHAI NGO WO NYI  
Doğmamış durmayan gökyüzü, boşluk öz kendisi  
Gökyüzü misali, doğmamış ve durmayan özünde,

སྣ་སྣ་རང་རྟོག་ཡི་ཤེས་སྣང་ཡུལ་བ།  
SO SO RANG RIG YE SHE CHOE YUL WA  
Görünüş farkındalık Hakiki etkinlik alan  
bilme

Olan herşeyi aydınlatan hakiki bilme uzayı:

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བའུ་ཡུམ་ལ་ཕག་འཇུག་ལཱ།  
DUE SUM GYAL WAI YUM LA CHAG TSAL LO  
Üç zaman\* Jina'nın Buda'nın annesi\*\* e/a selamlama  
\* geçmiş, şimdi, gelecek  
\*\* boşluğun berraklığı budalığın yegane yoludur.

Üç zamanın tüm budalarının annesini selamlıyoruz

**Aşkın, üstün bilme, konuşma, düşünce ve ifadenin ötesinde, gökyüzü gibi doğmamış ve durmayan özünde, olan herşeyi aydınlatan hakiki bilme uzayı: üç zamanın tüm budalarının annesini selamlıyoruz.**

James Low tarafından çevrildi

İngilizceden Türkçeye Çeviren: Mustafa mert çelebi – 06.09.2020